

КАВОВИЙ АВТОМАТ JL300

Керівництво з експлуатації
та технічного обслуговування

JETINNO



ЗМІСТ

1.	Передмова.....	3
1.1.	Про цю інструкцію	3
1.2.	Важливі попередження з техніки безпеки	4
1.3.	Запасні частини	4
1.4.	Утилізація пакувальних матеріалів	4
1.5.	Утилізація машини.....	4
2.	Про машину.....	5
2.1.	Технічні параметри.....	5
2.2.	Основні параметри і поради з використання	5
2.3.	Зовнішній вигляд машини	6
2.4.	Меню напоїв	7
3.	Транспортування і зберігання.....	7
3.1.	Транспортування.....	7
3.2.	Середовище зберігання і транспортування	7
3.3.	Вимкнення живлення.....	8
4.	Встановлення.....	8
4.1.	Перше використання.....	8
4.2.	Розпаковування.....	9
4.3.	Приєднання до джерела живлення	9
4.4.	Відкривання дверей.....	10
4.5.	Підключення до мережі	11
4.6.	Встановлення декоративної панелі.....	11
4.7.	Встановлення контейнера для чашок	11
4.8.	Встановлення пакувального столика	12
4.9.	Встановлення світлового модуля.....	12
4.10.	Приєднання до джерела води.....	12
4.11.	Встановлення контейнера для відходів і краплезбірника.....	13
4.12.	Заправлення чашок	13
4.13.	Заправлення кришок для чашок	13
4.14.	Заповнення контейнерів для швидкорозчинних продуктів.....	14
5.	Введення в експлуатацію і калібрування	15
5.1.	Метод регулювання помелу кавомолки	15
5.2.	Калібрування кавомолки	16
5.3.	Калібрування контейнера для швидкорозчинних продуктів	16
5.4.	Регулювання і випробування продуктів.....	17
6.	Налаштування режиму продажу і цін напоїв	18
6.1.	Налаштування режиму продажу	18
6.2.	Встановлення цін на напої.....	19
7.	Приготування напоїв	20

8.	Оновлення програмного забезпечення	21
9.	Використання застосунку	21
10.	Функція перезавантаження застосунку	21
11.	Чищення і технічне обслуговування	22
11.1.	Правила з безпечного промивання і чищення	22
11.2.	Санітарна обробка	22
11.3.	Зіпсовані харчові продукти	23
11.4.	Основне чищення	23
11.5.	Вказівки з чищення	23
12.	Щоденне чищення	25
12.1.	Чищення системи гарячої води	25
12.2.	Чищення виходів видачі напоїв	26
12.3.	Чищення краплезбірника і контейнера для відходів	27
12.4.	Чищення міксеру	27
12.5.	Чищення дверного скла і тримачів чашок	27
12.6.	Чищення протимоскітної решітки	28
13.	Регулярне техобслуговування	28
13.1.	Чищення контейнерів	28
13.2.	Чищення блока заварювання	28
13.3.	Чищення блока заварювання чаю	31
13.4.	Техобслуговування	33
14.	Встановлення застосунку	34
15.	Запобіжні заходи	35
15.1.	Засоби для чищення	35
15.2.	Санітарні правила	36
16.	Безпека і гарантія	37
17.	Часті запитання	37
18.	Сертифікація	39

1. Передмова

➤ Дякуємо за придбання кавового апарата серії JL300! Щоб забезпечити правильну роботу пристрою, будь ласка, уважно ознайомтеся з цією інструкцією перед початком використання.

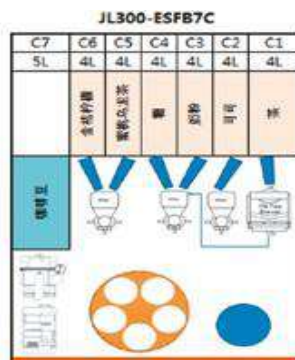
➤ Після відкриття упаковки перевірте цілісність машини та наявність усіх комплектуючих. Якщо під час експлуатації виникнуть запитання — зверніться до нас, і ми забезпечимо максимально швидке та якісне обслуговування.

➤ Усі компоненти машини, включно з апаратною частиною та програмним забезпеченням, є власністю компанії Guangzhou Jinuo Intelligent Equipment Co., Ltd. Будь-яке копіювання, переклад або витяги з цієї інструкції без дозволу компанії Jetinno заборонені. Характеристики обладнання й інформація, наведена в цьому документі, мають ознайомлювальний характер і можуть бути змінені без попередження.

⚠ Попередження про небезпеку ураження електричним струмом

- Щоб уникнути ураження електричним струмом або серйозного пошкодження обладнання, перед переміщенням або обслуговуванням апарата обов'язково відключайте його від мережі. У разі пошкодження кабелю його має замінити спеціаліст виробника або авторизованого сервісного центру.

Продукція серії JL300:



? Примітка

Вказані інгредієнти наведені лише для інформації.

1.1. Про цю інструкцію

Цей посібник призначений для технічних спеціалістів і містить інструкції щодо безпечного транспортування, монтажу, налаштування, обслуговування та ремонту кавомашини. Для отримання детальної інформації про окремі функції, налаштування й регулярне чищення зверніться до відповідних розділів.

Нижче показані різні рівні небезпеки:

i Увага

— Ризик пошкодження машини

⚠ Важливо

— Ризик виходу машини з ладу

⚠ Небезпечно

— Ризик серйозних тілесних ушкоджень

⚠ Обережно

— Ризик тілесних ушкоджень

⚠ Обережно

— Порада

? Примітка

➤ Компанія Jetinno не несе відповідальності за пошкодження або травми, що сталися внаслідок порушення правил транспортування, монтажу чи сервісного обслуговування, описаних у цьому посібнику.

➤ Будь-які конструктивні зміни або модифікації обладнання заборонено. У таких

випадках компанія не розглядатиме претензії.

➤ Дозволено використовувати лише ті інгредієнти й рецепти, які погоджені з *Jetinno Intelligent*. Усі інші варіанти можуть спричинити пошкодження, за які виробник не несе відповідальності.

➤ Усі налаштування має виконувати лише кваліфікований персонал. Заборонено змінювати технічні параметри самостійно.

1.2. Важливі попередження з техніки безпеки

- 1) Перед використанням машини обов'язково ознайомтесь з цим посібником.
- 2) Підключайте обладнання лише до джерела живлення з відповідною напругою, зазначеною на технічній табличці, і переконайтесь у наявності заземлення.
- 3) Не встановлюйте кавомашину поблизу відкритого вогню, джерел тепла або вибухонебезпечних речовин.
- 4) Перед будь-якими роботами з обслуговування або очищення — вимикайте пристрій з мережі.
- 5) Уникайте потрапляння води або вологи на корпус машини.
- 6) Не витягуйте штекер із розетки за кабель.
- 7) Не занурюйте машину або шнур живлення у воду.
- 8) Якщо жорсткість води перевищує 8° DH — обов'язково використовуйте фільтр.
- 9) Встановлюйте кавомашину лише у вертикальному положенні. Під час встановлення не допускайте присутності дітей поруч.
- 10) У разі пошкодження кабелю живлення — зверніться до сервісного центру JETINNO для придбання оригінальних запчастин.
- 11) Захищайте пристрій від впливу погодних умов (вологість, тепло тощо).
- 12) Обладнання дозволено використовувати лише в приміщеннях.
- 13) Чистку, техобслуговування і ремонт має виконувати лише кваліфікований сервісний персонал.
- 14) Для стабільної та безпечної роботи використовуйте тільки оригінальні запчастини.
- 15) ⚠ Еквіпотенціальне з'єднання: якщо потрібно, підключіть відповідні виводи мідним дротом перерізом 2,5–10 мм².
- 16) ⚡ Забезпечте захисне заземлення обладнання.

1.3. Запасні частини

- 1) Деякі деталі машини мають обмежений термін служби й підлягають плановій заміні навіть при належному догляді.
- 2) Це стосується, зокрема, механічних компонентів та елементів гарячої водяної системи (шлангів, ущільнень тощо).
- 3) Пошкодження, спричинені зношенням, не підпадають під гарантійне обслуговування!
- 4) Ремонтні роботи повинні виконувати лише сертифіковані фахівці, навчені виробником. Звертайтеся до авторизованого дилера або сервісного центру JETINNO.

1.4. Утилізація пакувальних матеріалів

Упаковка може містити: картон, гофрокартон, дерев'яні елементи, полістирол, плівку. Після встановлення обладнання користувач зобов'язаний звернутися до місцевих служб утилізації для екологічного та безпечного видалення пакувальних матеріалів, з урахуванням можливості вторинної переробки.

1.5. Утилізація машини

По завершенні строку експлуатації машину можна повернути виробнику. До складу кавомашини входять елементи, які можуть бути шкідливими для довкілля (зокрема електронні компоненти). Утилізація повинна здійснюватися відповідно до чинного національного законодавства!



2. Про машину

2.1. Технічні параметри

Назва параметру	Значення параметра
Модель	JL300
Розміри	1830 (Ш)*664 (В)*720 (Г) мм (разом з ніжками)
Вага	150 кг
Дисплей	21,5" (вертикальний екран)
Номінальна напруга/частота	220-240 В 50 Гц/60 Гц 16А (Велика Британія / ЄС) 110 В 50 Гц/60 Гц (американський стандарт/ японський стандарт)
Номінальна потужність	2800 Вт
Потужність у режимі очікування	< 100 Вт
Довжина кабелю живлення	> 1,5 м
Робоча температура/вологість кавомашини	5 °C -35 °C / 10%-85%
Подача води	1. Бутильована вода, 2. Водопровідна вода; за умовчанням: варіант а
Вхідний тиск питної води	0,5-6 бар
Інтерфейс зв'язку	USB; WIFI; 4G
Ємність контейнера для швидкорозчинних продуктів	6 контейнерів для швидкорозчинних продуктів / 4 л
Ємність контейнера для кавових зерен	1 контейнер для кавових зерен 4 л

Назва параметру	Значення параметра
Ємність краплезбірника	20 л, з функцією визначення наповнення
Ємність контейнера для відходів	8 л / 80 кавових таблеток
Ємність контейнера для чашок	150 шт. (80 мм 10 унцій)
Ємність контейнера для кришок	80 кришок для чашок (80 мм)
Ємність / потужність бойлера	700 см3 /2700 Вт
Функція виявлення чашки	Є
Функція виявлення кавових зерен	Є
Рівень шуму	< 70 дБ/м
Клас IP-захисту	IPX1

2.2. Основні параметри і поради з використання

- 1) **Термін експлуатації:** 5 років за умови використання приблизно 30 чашок на день
- 2) **Ймовірність відмов:** не більше 1,5 випадків на рік. Усі несправності повинні усуватися технічним персоналом на місці.
- 3) **Час приготування напою з порошку:** орієнтовно 30–45 секунд на 220 мл.
- 4) **Час приготування еспресо:** 45–50 секунд для об'єму 30 мл (або 60 мл/порція).
- 5) **Механізм дверцят видачі чашки:** автоматичне відкривання зі світловим бар'єром. Час відкриття — до 3 секунд, закриття — до 4 секунд.
- 6) **Час повного запуску обладнання:** менше ніж 2 хвилини.
- 7) **Примітка.** Кожна кавомашинка проходить обов'язкове тестування на заводі. Це означає, що невелика кількість меленої кави може залишитися в кавомолці — це нормально і не потребує втручання.
- 8) **Попередження.** Якщо не виконувати регулярне видалення накипу, це може призвести до таких проблем: зниження швидкості нагріву, недостатній рівень температури,

погіршення смаку готових напоїв, можливе пошкодження бойлера.

2.3. Зовнішній вигляд машини

Кавовий автомат (Вигляд спереду)



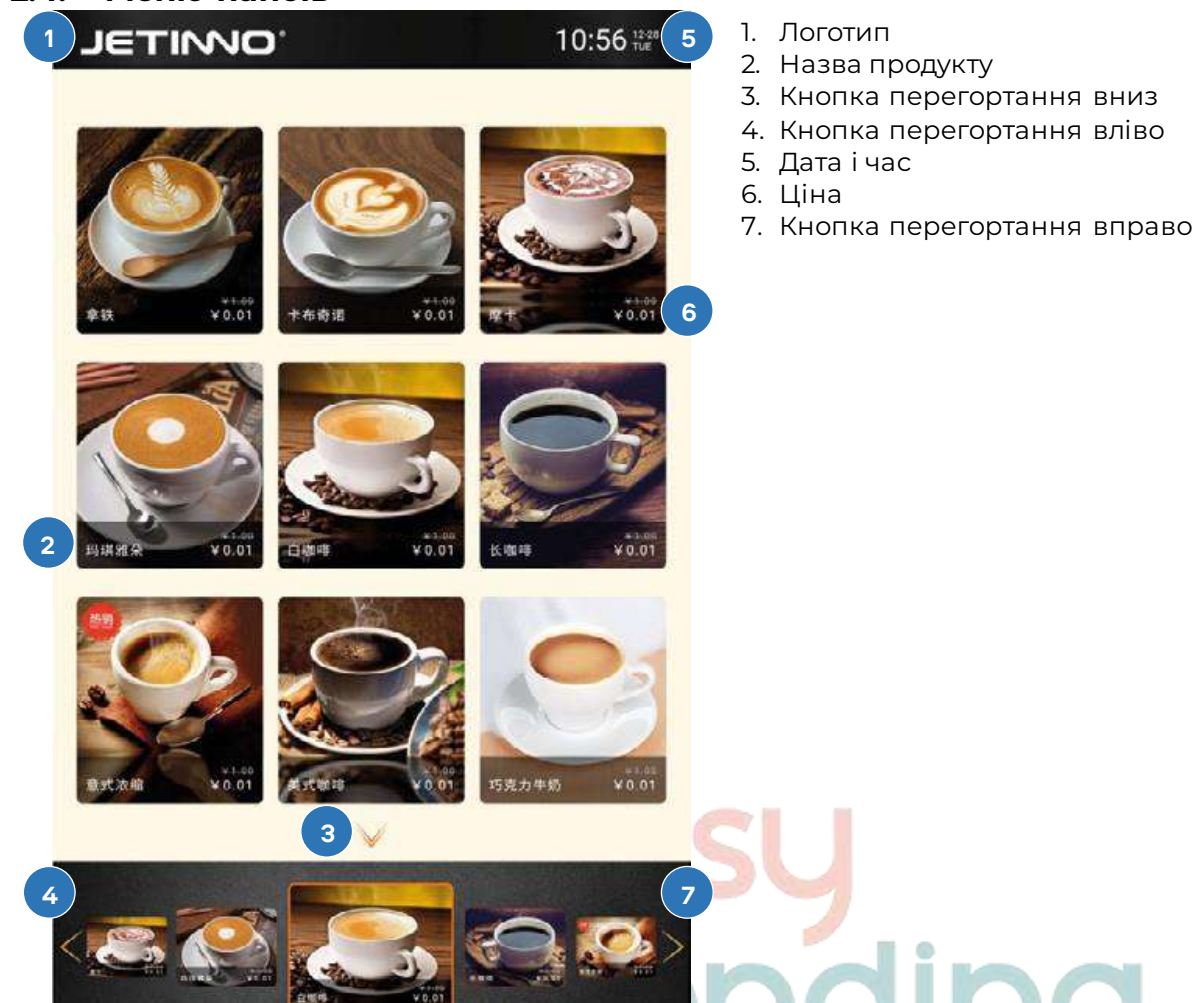
1. Віконце для перевірки рівня кавових зерен.
2. Сенсорний екран — інтерфейс користувача.
3. Індикаторна лампочка процесу приготування напою.
4. Відсік для видачі готового напою (забору чашки).
5. Система розпізнавання обличчя (оплата через Face ID).
6. Купюроприймач (приймає банкноти).
7. Монетоприймач.
8. Відсік для видачі решти.

Кавовий автомат (Вигляд всередині)



1. Контейнер для швидкорозчинних продуктів.
2. Контейнер для кавових зерен.
3. Кавомолка.
4. Блок заварювання.
5. Контейнер для відходів.
6. Краплезбірник.
7. Міксер.
8. Автомат видачі кришок для чашок.
9. Контейнер для чашок.
10. Охолоджувач води.
11. Купюроприймач, монетоприймач.
12. Водяний насос.

2.4. Меню напоїв



? Примітка

*Меню напоїв відображується вгорі і внизу екрана (дублюється) для задоволення потреб різних клієнтів.

3. Транспортування і зберігання

3.1. Транспортування

Кавомашина постачається в захисному пакуванні: поліетиленовому мішку, пінопласті та картонній коробці — це запобігає пошкодженням, впливу вологи та пилу.

Увага: при отриманні товару обов'язково перевірте машину на наявність зовнішніх пошкоджень або нестачі комплектуючих. У разі виявлення — терміново зверніться до транспортної компанії з відповідними фото як підтвердження.

i Увага

Щоб уникнути пошкоджень:

- Завжди транспортуйте кавомашину у вертикальному положенні;
- Не ставте одну машину на іншу.
- Не розміщуйте на машині предмети вагою понад 5 кг.
- Уникайте перекидання, ударів та падіння під час переміщення.

3.2. Середовище зберігання і транспортування

Ризик пошкодження при екстремальних температурах!

Щоб забезпечити збереження машини, дотримуйтеся наступних умов:

- **Температура експлуатації:** від **+5°C до +35°C**. Замерзання при температурі нижче нуля може спричинити серйозні пошкодження.
- **Відносна вологість:** від **10% до 90%**.
- **Умови зберігання:** сухе, захищене від пилу місце, температура від **0°C до +40°C**.

3.3. Вимкнення живлення

У випадку переміщення кавомашини або тривалого простою, **необхідно попередньо спорожнити водяний бачок і бойлер**. Після цього закрийте всі дверцята та витягніть вилку з розетки. Інакше існує ризик протікання та пошкодження внутрішніх компонентів.

У меню машини передбачені спеціальні функції: **«Спожнення бойлера» та «Спожнення водяного бачка»** (див. розділи 13.4.2 і 13.4.3).

Небезпека отримання опіку.

Обережно

➤ Під час від'єднання з'єднувальних трубок або фітингів **будьте обережні — може розбризкуватися гаряча вода!**

4. Встановлення

Увага

Встановлення машини має виконувати лише кваліфікований персонал, який пройшов відповідне навчання!

Переконайтеся, що машина не має пошкоджень. Зверніть увагу: **дефекти можуть бути прихованими**.

У разі виявлення пошкодження **зверніться до транспортної компанії** для подання претензії. Також повідомте нашу компанію про необхідність сервісного обслуговування!

Підготуйте все необхідне обладнання для переміщення і встановлення машини заздалегідь!

Примітка

➤ Перевірте тип підключення води до машини перед встановленням. **Можливі варіанти:** бутильована вода або централізоване водопостачання.

➤ У разі підключення до бутильованої води: **можна встановити до двох бутлів об'ємом 18,9 л кожен**. При використанні водопровідної води: переконайтеся, що **тиск води становить від 0,5 до 6 бар**. У машині передбачений **внутрішній водяний бачок** для видалення повітря — це необхідно для **точного контролю температури бойлера**.

4.1. Перше використання

Перед запуском пристрою виконайте наступні дії:

- Розмістіть апарат у приміщенні для експлуатації, розпакуйте його, зніміть металевий фіксатор з дверей і рами, відкрутіть монтажні гвинти, відрегулюйте колеса та перемістіть пристрій на заплановане місце.
- Увімкнувши живлення, натисніть та утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана, у діалоговому вікні введіть пароль, увійдіть у меню та натисніть кнопку для відкриття дверей.
- Після відкриття дверей витягніть вилку з розетки або вимкніть повітряний автомат.
- Огляньте внутрішній простір апарата.
- Зніміть захисну поліетиленову плівку, паперове покриття з отворів видачі швидкорозчинних інгредієнтів, кавомолки та коробки.
- Встановіть пакувальний столик.
- Закріпіть декоративні панелі.
- Приєднайте антену.
- Під'єднайте пристрій до водопроводу або встановіть бутель.
- Заповніть бункери для швидкорозчинних інгредієнтів.
- Завантажте стакани та кришки.
- Встановіть контейнер для кавових відходів і піддон для збору крапель.
- Апарат автоматично заповнить водяні трубки (1. У меню виберіть опцію «Скинути машину»; 2. Закрийте двері апарата; 3. Вимкніть і повторно увімкніть живлення).
- Налаштуйте параметри відповідно до вимог клієнта.

Примітка

➤ Машина не призначена для встановлення поза приміщенням або в місцях з прямим сонячним освітленням. Заборонено встановлення у зонах із сильним повітряним потоком

або можливим розбризкуванням води. Оптимальне розташування — сухе приміщення з температурним діапазоном від 5 до 35 °С.

➤ Переконайтеся, що вентилятор функціонує, а задня стінка машини розташована на відстані не менше ніж 300 мм від стіни. Встановлюйте апарат на рівну поверхню з допустимим кутом нахилу не більше 2°.

➤ Зверніть увагу на чистоту місця встановлення та правильно утилізуйте всі відсортовані пакувальні матеріали.

4.2. Розпакування

Для переміщення пристрою на місце встановлення скористайтеся вилковим навантажувачем. Демонтуйте кріпильні гвинти, зніміть машину з дерев'яного піддона, приберіть металевий фіксатор з-під дверей.

Витягніть ключ, розташований у задній частині пристрою, та зберігайте його у безпечному місці (він використовується для відкривання дверей апарата під час технічного обслуговування).



Відкоригуйте положення апарата: поверніть червону круглу ручку на коліщатах проти годинникової стрілки так, щоб коліщата торкнулися підлоги, після чого зафіксуйте їх у цьому положенні.

⚠ Важливо

При виборі місця встановлення дотримуйтеся таких рекомендацій:

- Машину слід встановлювати та експлуатувати в сухому, добре вентиляваному приміщенні.
- Встановлюйте апарат на рівну горизонтальну поверхню. Вирівняйте ніжки за рівнем.
- Забезпечте достатній простір навколо пристрою для зручного доступу під час технічного обслуговування, ремонту та очищення.
- Відстань від задньої частини машини до стіни має бути не меншою за 300 мм, щоб уникнути перегину водопровідної трубки.

4.3. Приєднання до джерела живлення

i Увага

- Неправильна напруга може пошкодити машину!
- У різних країнах діють різні стандарти напруги!
- Переконайтеся, що апарат відповідає параметрам місцевої електромережі. Дані про рекомендовану напругу та частоту вказані на паспортній табличці пристрою.

Увага

Небезпека пошкодження машини через коливання напруги!

- Не підключайте пристрій до електромережі з можливими стрибками напруги.
- Розетка, до якої підключається машина, має бути заземлена.
- Переконайтеся, що вилка залишається у доступному місці для швидкого знеструмлення у разі необхідності.
- Вилка апарата розрахована на 16 А; відповідно, розетка також повинна витримувати навантаження 16 А.



Вставте вилку електроживлення кавомашини у розетку. Після подачі живлення пристрій автоматично запускається. Повний запуск займає приблизно 2 хвилини.

4.4. Відкривання дверей

Увімкніть живлення. Після завершення запуску утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана. У вікні, що з'явиться, введіть відповідний пароль (адміністратор: jn9327, спеціаліст з технічного обслуговування: 9527), перейдіть у меню, натисніть [Відкрити двері] — двері апарата буде розблоковано автоматично, після чого їх можна відчинити.



4.5. Підключення до мережі

Дістаньте дві антени з внутрішньої частини пристрою, прикрутіть їх до відповідних роз'ємів на задній панелі апарата, після чого встановіть антени на верхню частину корпусу.



4.6. Встановлення декоративної панелі

Вийміть декоративну панель зсередини пристрою, зніміть з неї захисну плівку, наклейте панель у нижній частині корпусу таким чином, щоб перфорована частина знаходилася з правого боку.



4.7. Встановлення контейнера для чашок

Дістаньте контейнер для чашок зсередини апарата і розмістіть його на відповідній підставці. Плоска сторона трубки повинна бути повернута вгору, а сторона з отвором — униз. Сумістіть контейнер із підставкою та закрийте його кришкою.



4.8. Встановлення пакувального столика



Вийміть пакувальний столик із внутрішньої частини машини та вставте його у відповідний отвір на передній частині дверей. Зі зворотного боку вручну вкрутіть три гвинти на глибину приблизно 1 см. Утримуючи один з гвинтів рукою, закрутіть два інші за допомогою викрутки. Повторіть те саме з рештою гвинтів.

4.9. Встановлення світлового модуля

Підійміть модуль підсвіткі до верхньої частини машини, пропустіть роз'єм кабелю живлення через малий отвір у верхній панелі корпусу до внутрішньої частини пристрою. Знайдіть інший кінець кабелю у внутрішньому верхньому пазу та з'єднайте обидва роз'єми. Після цього закріпіть світловий модуль гвинтами.



4.10. Приєднання до джерела води

Для приєднання до джерела води встановіть бутель, натисніть [Скидання машини] або закрийте двері пристрою — машина автоматично почне нагрівання води.

1. Вставте дві трубки від водяного насоса у два бутлі з водою, щільно закрийте їх кришками.
2. Натисніть [Скидання машини] або закрийте двері апарата.



⚠ Важливо

Якість води впливає на здоров'я людини!

- Звертайте увагу на санітарний стан водяних трубок.
- Очищуйте відповідні компоненти.
- Джерело води, підключене до апарата, має бути зручним у використанні.

4.11. Встановлення контейнера для відходів і краплезбірника

? Примітка

Перевірте положення краплезбірника. Переконайтеся, що датчик переповнення встановлений всередині краплезбірника!

Перевірте, що вода надходить безпосередньо до краплезбірника.



4.12. Заправлення чашок

Зніміть кришку з контейнера для чашок, завантажте чашки всередину. Перед цим переконайтеся, що розмір чашок підходить, і що вони не мають деформацій. Заборонено використовувати пошкоджені або деформовані чашки. Отвір чашки має бути спрямований догори.



⚠ Важливо

- Перевірте всі чашки на наявність видимих деформацій!
- Не завантажуйте до контейнера чашки з овальними чи деформованими отворами — це може спричинити збій у роботі пристрою.

4.13. Заправлення кришок для чашок



Зображення 1: Контейнер для кришок для чашок.

Зображення 2: Поверніть контейнер за годинниковою стрілкою.

Зображення 3: Коли виступ вийде з фіксатора, витягніть трубку для кришок.

Зображення 4: Зніміть кришку з контейнера, розмістіть його отвором догори, завантажте кришки, після чого знову накрийте кришкою.

Зображення 5: Установіть контейнер на підставку.

Зображення 6: Поверніть контейнер проти годинникової стрілки до упору.



4.14. Заповнення контейнерів для швидкорозчинних продуктів

Додавання порошку до відповідного контейнера



Відкрийте двері пристрою, надіньте маску та рукавички. Зніміть поліетиленову плівку й антимоскітний екран. Підійміть клапани до упору, зніміть основу антимоскітного екрану та контейнер, відкрийте верхню кришку та засипте порошок у відповідний контейнер.

Додавання кавових зерен



1. Відкрийте кришку контейнера для кавових зерен та засипте зерна всередину.
2. Опустіть фальш-панель, витягніть контейнер для зерен, відкрийте його, засипте кавові зерна, закрийте кришку. Контейнер має розміщуватись над кавомолкою, при цьому заслінка контейнера має бути відкритою.

⚠ Важливо

➡ Не утрамбовуйте порошок вручну — це призведе до надмірної щільності і неправильної видачі.

? Примітка

❶ Якщо контейнер використовується вперше або після очищення, переконайтеся, що передній край контейнера порожній. Перша чашка може мати змінений смак, друга буде належної якості. Перевірте термін придатності продуктів перед завантаженням.

Введення ваги порошку до меню пристрою



Утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана. У вікні, що з'явиться, введіть пароль та перейдіть до меню управління.

У меню виберіть: **«Статус»** → **«Управління контейнерами»** → **«Наповнення»**, натисніть кнопку, введіть масу порошку у відповідному полі та натисніть **«Зберегти»**. Якщо у меню **«Кількість порошку у грамах»** вже є значення, спочатку натисніть **«Спорожнити»**, введіть нову вагу, натисніть **«Зберегти»**, потім натисніть , щоб закрити вікно.

Процедура завантаження порошку однакова для всіх контейнерів. Вага має відповідати зазначеній на упаковці.

5. Введення в експлуатацію і калібрування

5.1. Метод регулювання помелу кавомолки



Регулювання помелу здійснюється згідно з трафаретною схемою налаштування.

У разі відсутності кавових зерен спочатку поверніть круглу ручку за годинниковою стрілкою до моменту, коли вона співпаде з міткою на диску (далі ручка не обертається при звичайному зусиллі).

Після цього поверніть ручку проти годинникової стрілки на 16 поділок, щоб отримати стандартний помел для еспресо, після чого виконайте точне налаштування: обертання за годинниковою стрілкою — дрібніший помел, проти годинникової — грубіший).

5.2. Калібрування кавомолки

Калібрування здійснюється програмно з урахуванням фізичних характеристик контейнерів, властивостей порошку та ступеня обсмаження зерен. Перед початком процедури підготуйте електронні ваги та чашки.

⚠ Важливо

- Якщо не виконати калібрування, машина може видавати неправильну кількість порошку!
- Перед калібруванням необхідно виконати **"Стартовий тест"**, щоб заповнити вихід контейнера. Якщо вихід не заповнений, результати калібрування будуть некоректними.

? Примітка

- Оскільки компоненти машини й інгредієнти мають різні фізичні властивості, після заміни контейнера, двигуна або використання інших зерен чи порошків, необхідно повторити калібрування. Під час процедури контейнер повинен бути заповнений більш ніж на третину.
- Після зміни налаштувань помелу потрібно відкалібрувати об'єм меленого продукту. Утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана, введіть пароль адміністратора: **jn9527** або пароль технічного обслуговування: **9527**, перейдіть до меню **"Статус"**.



- У меню **"Статус"** → **"Робота з контейнерами"** → **"Калібрування"** знайдіть колонку кавових зерен і натисніть на іконку калібрування. У спливаючому вікні **"Час видачі"** (1–10 сек., зазвичай 2–3 сек.) двічі натисніть **"Стартовий тест"**. Відкиньте першу порцію меленої кави!
- Відкрийте двері, встановіть порожню чашку на електронні ваги для обнулення. Поставте чашку під вихід кавомолки і знову натисніть **"Стартовий тест"**.
- Зважте отриману мелену каву, введіть вагу у поле **"Видача"** на екрані й натисніть **"Зберегти"**.
- Повторіть зважування: обнулiть ваги з новою пустою чашкою, знову виконайте **"Стартовий тест"** і порівняйте вагу з параметром у меню. Якщо відхилення становить $\pm 0,3$ г/сек. — значення вважається допустимим. Інакше повторюйте калібрування, поки вага не буде в межах норми.

5.3. Калібрування контейнера для швидкорозчинних продуктів

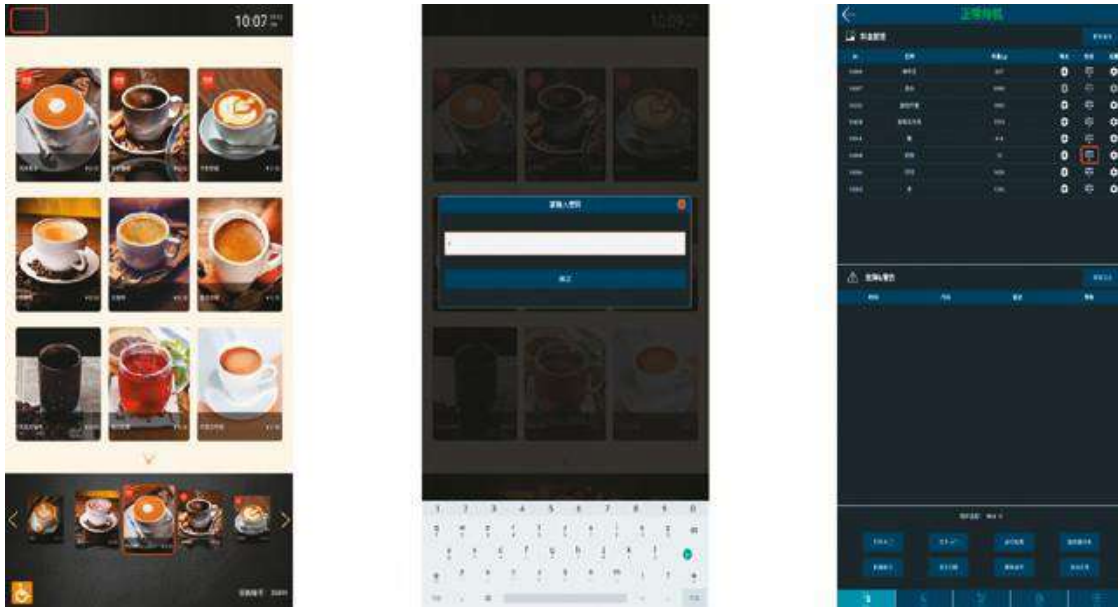
Ця процедура визначає швидкість видачі конкретного швидкорозчинного продукту з відповідного контейнера. Підготуйте електронні ваги та чашку — метод аналогічний до калібрування кавомолки.

⚠ Важливо

- Якщо не виконати калібрування, дозування буде некоректним.
- Перед початком натисніть **"Стартовий тест"**, щоб заповнити вихід контейнера. Якщо отвір неповний — калібрування буде неточним.

? Примітка

- Через різницю у фізичних властивостях кожного компонента та інгредієнта, калібрування слід повторювати після заміни контейнера, двигуна чи використання нового продукту. Контейнер під час калібрування має бути заповнений не менш ніж на 1/3.
- Відкрийте двері машини за допомогою ключа. Утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана, введіть пароль: **jn9527** або **9527**, перейдіть у меню **"Статус"**.



1. Зніміть міксер, розташований під контейнером. Обнулуйте ваги з порожньою чашкою, потім поставте її під вихід контейнера.
2. У меню **"Статус"** → **"Робота з контейнерами"** → **"Калібрування"** оберіть, наприклад, колонку молочного порошку, натисніть піктограму калібрування. У вікні **"Час видачі"** (1–10 сек.) натисніть **"Стартовий тест"**. Після видачі порошку — знову обнулуйте ваги та повторіть процедуру, ввівши значення у полі **"Видача"**, після чого натисніть **"Зберегти"**.
3. Виконайте ще одне тестове зважування, порівняйте результат з введеним значенням. Якщо похибка становить $\pm 0,3$ г/сек — результат прийнятний. В іншому разі повторюйте калібрування.
4. Ця ж процедура застосовується для інших контейнерів.

? Примітка

Калібрування цукру та какао виконується аналогічно. Його необхідно проводити після встановлення нових контейнерів або зміни виду продукту. При досипанні того самого продукту — повторне калібрування не потрібне.

5.4. Регулювання і випробування продуктів

Утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана, введіть пароль **jn9527**, перейдіть у розділ **"Рецепт"**. Виберіть потрібний продукт. У меню параметрів рецепта можна налаштувати:

- кількість води
- кількість інгредієнтів
- швидкість перемішування
- час затримки

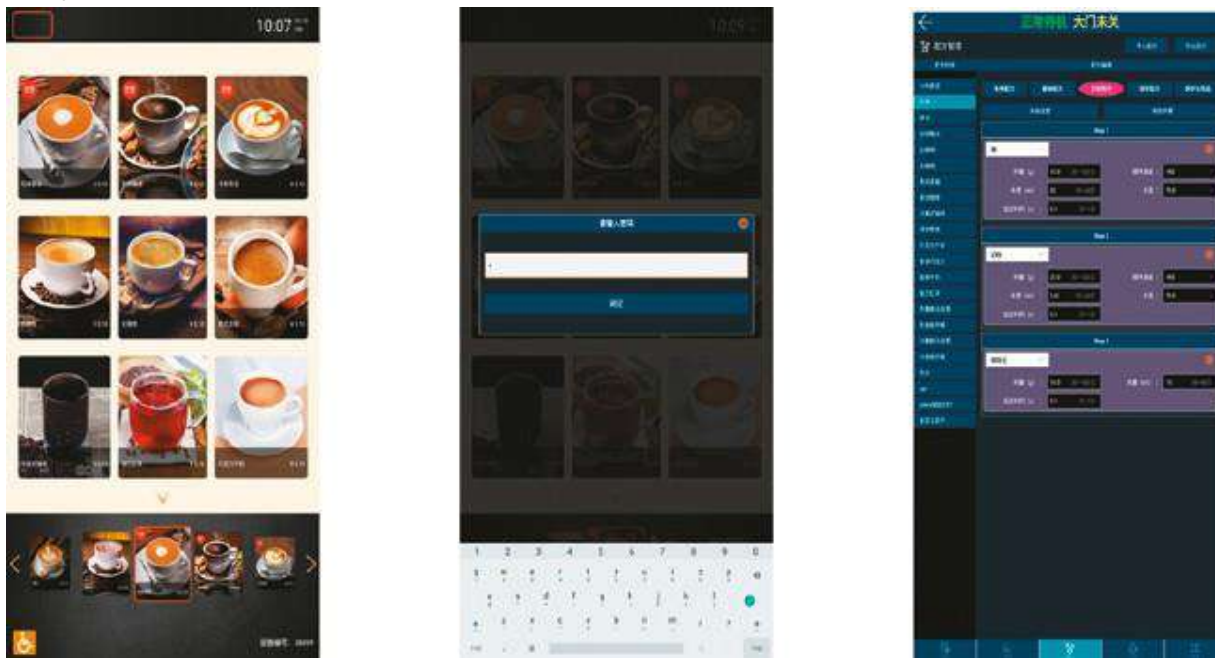
Після налаштування натисніть **"Зберегти"**, потім **"Почати приготування"**, щоб протестувати рецепт.

У меню **"Керування рецептами"** доступні функції:

- додати або видалити рецепт
- почати приготування

- зберегти рецепт або продукт
- імпортувати / експортувати рецепт
- редагувати рецепти

Розширені налаштування використовуються для спеціальних параметрів у рецептах — це можуть бути налаштування пропорцій інгредієнтів, параметри блока заварювання, чайника тощо. Усі ці функції редагуються окремо в межах відповідних модулів.



6. Налаштування режиму продажу і цін напоїв

6.1. Налаштування режиму продажу



Безкоштовний режим – продаж без встановлення цін



Платний режим – продаж із відображенням напоїв



Утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана, у спливаючому вікні введіть пароль **jn9527**.

1. Перейдіть до розділу **"Конфігурація оплати"**.
2. У разі активації кнопки **"Безкоштовно"** вмикається безкоштовний режим — оплата не потрібна.
3. Активація опцій **"Готівка MDB"**, **"Безконтактна картка MDB"** вмикає платний режим — видача напоїв можлива лише після оплати.
4. У безкоштовному режимі потрібно активувати офлайн-режим **"Список серверів"**. У платному режимі офлайн-режим слід вимкнути для забезпечення стабільного підключення до мережі.

6.2. Встановлення цін на напої

Адміністратор може встановлювати індивідуальні ціни для кожного напою, змінювати їхні назви, зображення, додавати знижки. Для цього необхідно увійти до меню, ввівши відповідний пароль.

Функціонал дозволяє:

- додавати нові напої
- видаляти набори
- редагувати та видаляти окремі напої
- змінювати ціни
- імпортувати/експортувати налаштування

У меню **"Більше операцій" → "Коригування цін набору"** можна вибрати всі позиції або зняти вибір, натиснути **ОК**, щоб змінити ціни. Для індивідуального продукту натисніть на ціну — відкриється меню з варіантами **"Гарячий"**, **"Звичайний"**, **"Готовий"**.



7. Приготування напоїв

- Виберіть напій у інтерфейсі користувача.
- Відрегулюйте смак на сенсорному екрані, підтвердьте (цей крок можна скасувати у заводських налаштуваннях залежно від потреб клієнта).
- У безкоштовному режимі машина одразу почне приготування напоїв; у платному режимі з'являться доступні способи оплати (Готівка MDB, Безконтактна картка MDB, QR-код для оплати через WeChat, QR-код для оплати через Alipay).
- Встановіть чашку під носик видачі напою, після успішної оплати машина автоматично розпочне приготування.
- Після завершення приготування на екрані з'явиться відповідне повідомлення.
- Клієнти можуть налаштовувати мову користувацького інтерфейсу залежно від індивідуальних потреб.



Інтерфейс продуктів: відображаються всі доступні напої. Інтерфейс регулювання концентрації: можна налаштувати концентрацію кави, цукру, молока. Після налаштування натисніть "Далі".

Регулювання концентрації: якщо у конфігураційному файлі активована панель регулювання певного швидкорозчинного інгредієнта, тоді після вибору напою, до складу якого входить цей інгредієнт, на сторінці концентрації буде доступна панель регулювання його концентрації. Користувач зможе змінити співвідношення інгредієнта у складі напою.

Увійдіть у меню машини, натисніть піктограму "Налаштування" у меню "Статус" – "Керування контейнерами", у діалоговому вікні натисніть "Обрати", після чого на сторінці концентрації буде відображатися панель регулювання відповідного швидкорозчинного продукту. Якщо натиснути "Скасувати", панель регулювання цього інгредієнта відображатися не буде.



Сторінка оплати: WeChat, Alipay, розпізнавання обличчя WeChat, режим зворотного сканування, Готівка MDB, Кредитна картка MDB. Сторінка приготування продукту: після оплати з'являється вікно з анімацією процесу приготування. Після завершення на екрані відображається повідомлення: "Ваш напій приготовлений. Ви можете його забрати".

8. Оновлення програмного забезпечення

Місьцеве оновлення: Запишіть пакет оновлення програмного забезпечення (файл APK) на флеш-карту USB (використовуйте флешку об'ємом до 8 ГБ).

Відкрийте двері машини, вставте USB-накопичувач у відповідний порт на задній панелі пристрою; увійдіть у меню машини, натисніть [Більше налаштувань] у вікні статусу; у спливаючому вікні виберіть "Оновлення" > знайдіть файл оновлення на флешці, натисніть [OK], щоб розпочати оновлення програмного забезпечення.



Примітка: не вимикайте живлення під час оновлення. Після завершення програма автоматично перезавантажиться. Просто зачекайте.

9. Використання застосунку

Щодо використання застосунку див. "Документація користувача нового застосунку Android версія V1.0.1."

10. Функція перезавантаження застосунку

За замовчуванням система автоматично виконує перезавантаження застосунку щодня о 3:00 ранку для очищення внутрішнього кешу машини та звільнення оперативної пам'яті.

Коли користувач підключає апарат до мережі, системний час пристрою автоматично синхронізується з локальним. Якщо машина працює в автономному режимі без мережевого з'єднання, синхронізація часу не відбувається — у такому разі час потрібно налаштувати вручну. Відповідна процедура описана нижче:



Увійдіть до меню пристрою, натисніть **"Вийти з застосунку"** → **"Налаштування"** → **"Дата і час"**, вимкніть опції **"Автоматично визначати дату і час"** та **"Автоматично визначати часову зону"**, після чого вручну задайте параметри **"Встановити дату"**, **"Встановити час"** і **"Встановити часову зону"**.

11. Чищення і технічне обслуговування

Ретельне очищення та технічне обслуговування — ключові вимоги до забезпечення гігієни харчових продуктів. Тільки регулярне чищення (не рідше двох разів на тиждень або частіше за потреби) забезпечить високу якість напоїв, які відповідатимуть очікуванням клієнтів.

Обладнання Techno Smart розроблене з урахуванням зменшення витрат на обслуговування та підвищення ефективності експлуатації.

Увага

- Надто висока температура води може пошкодити пластикові компоненти!
- Під час миття пластикових частин у посудомийній машині висока температура води може спричинити їх пошкодження!
- Температура води для миття не повинна перевищувати **65°C**!
- Алюмінієві елементи не можна мити в посудомийній машині!

11.1. Правила з безпечного промивання і чищення

Перед тим як почати миття або промивання, обов'язково дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки!

Небезпечно

- Небезпека ураження електричним струмом!
- Перед будь-яким ремонтом відключіть машину від мережі, витягніть вилку з розетки. Не намагайтеся ремонтувати блок живлення самостійно — звертайтеся до кваліфікованих фахівців.

Увага

- Небезпека пошкодження машини та травмування!
- Леза кавомолки дуже гострі — дотримуйтесь особливої обережності під час чищення.

Обережно

- Чищення й обслуговування повинні виконувати лише навчені фахівці або технічний персонал виробника, які обізнані з потенційними ризиками експлуатації пристрою!
- Пам'ятайте про ризик опіків через високу температуру або тиск води!
- Для чищення і обслуговування бойлера і трубок дотримуйтеся такої процедури:
 - перекрити подачу води.
 - від'єднати трубки перед початком технічного обслуговування.
- Небезпека опіків! В середині пристрою можуть бути сильно нагріті елементи.
- Небезпека поранення пальців! У блоці заварювання є рухомі елементи — не торкайтесь їх, поки машина підключена до живлення.

Увага

- Небезпека пошкодження!
 - Не мийте апарат водою або апаратом високого тиску — це може спричинити коротке замикання або вихід з ладу компонентів!
 - Неналежне очищення та обслуговування скорочує строк служби пристрою або спричиняє пошкодження.

11.2. Санітарна обробка

Проводьте чищення та технічне обслуговування машини регулярно і відповідно до встановлених рекомендацій.

11.3. Зіпсовані харчові продукти



Обережно

Запобіжні заходи щодо сировини:

- Завжди перевіряйте термін придатності продуктів на упаковці. Не використовуйте продукти з наближеним або завершеним терміном.
- Застосовуйте лише сумісні інгредієнти, призначені для цієї моделі машини.
- Використовуйте лише рекомендовані миючі засоби, вказані у таблиці з інструкціями до чищення.

11.4. Основне чищення



Примітка

Частота і тип чищення визначаються реальним станом пристрою. Якщо не зазначено інше, суворо дотримуйтеся наданих інструкцій.

11.5. Вказівки з чищення

Частота проведення чищення і технічного обслуговування апарата.

Позначення в таблиці частоти чищення:

“А” Протерти вологою ганчіркою

“Б” Витерти вологою ганчіркою з дезінфекційним засобом (дотримуватись інструкцій виробника засобу)

“В” Прочистити за допомогою миючого засобу або чистої тканини (співвідношення розчину визначається згідно з інструкцією на етикетці)

“Г” Промити водою або замочити у миючому розчині на 3 години

“Д” Замочити у миючому розчині на 3–5 годин

“Е” Заміна компонента: Е – кожні пів року, 2Е – щороку, 3Е – за потреби (у разі пошкодження)

“Є” Заповнення витратних матеріалів

Обсяг	Елемент	Конфігурації	Вимога				
			Щодня	Щотижня	Щомісяця	Кожні півроку	За потреби
Відходи	Краплезбірник	Всі	В				
	Контейнер для відходів	Всі	В				
Міксер	Нижня кришка впускного отвору пари міксера	Всі		В			
	Верхня кришка впускного отвору пари міксера	Всі		В			
	Кришка міксера	Всі		Д			
	Корпус міксера	Всі		Д			
	Фіксує кільце міксера	Всі		Д			
	Нерухоме гніздо міксера	Всі		Д			
	Впускний отвір міксера	Всі			А		
	Кришка ущільнювача міксера	Всі		А			
	Крильчатка міксера	Всі		Д		Е	3Е
	Кільцеве ущільнення	Всі			А	Е	3Е
	Призматичне ущільнення	Всі			А	Е	3Е
Вихідний елемент	Випускний кронштейн	Всі		А		Б	
	Для випускного кронштейна	Всі		А		Б	

	Випускний тримач	Bci		A		Б	
	Випускний елемент	Bci	A			Б	
	Трубка змішувача	Bci		Д			
Контейнер	Вихід контейнера	Bci	В			Д	3Е
	Контейнер швидкорозчинних продуктів	Bci				Б	3Е
	Контейнер кавових зерен	Bci				Б	
	Вихід кавомолки	Bci				Д	
	Нижній отвір кавових зерен	Bci				В	
Повітряний канал	Повітряний канал	Bci				Б	
	Водяний бачок	Bci				Д	3Е
	Повітряний канал блока заварювання	Bci				Б	
Блок заварювання	Зовнішня частина блока заварювання	2xES, ESFB	A				
	Трубка видачі кави	2xES, ESFB		A			
	Фільтр верхнього поршня	2xES, ESFB	A			Д	
	Запобіжний гвинт	2xES, ESFB	A				
	Фільтр нижнього поршня	2xES, ESFB	A			Д	
	Нижній гвинт	2xES, ESFB	A				
	Внутрішня пластинка головки нижнього поршня	2xES, ESFB				Д	
	Головка нижнього поршня	2xES, ESFB				Д	
	Трубка блока заварювання	2xES, ESFB			Г		
Дверцята	Краплезбірник	Bci	В				
	Чашка для крапель	Bci	В				
	Піддон захисту чашок	Bci	В				
	Тримач чашок	Bci	В				
	Бічні частини дверцят	Bci	В				
	Скляний екран	Bci	A				
Система гарячої води	Нагрівальний елемент з позитивним температурним коефіцієнтом	Bci					3Е
	Бойлер	2xES, ESFB					3Е
	Клапан	Bci					3Е
	Супутні частини	Bci					3Е
	Малий водяний бачок	Bci				Д	
Опціональні частини	Водяна система (насос)	Bci					A
	Донна накладка	Bci					A
	Інші	Bci					A
	УФ-лампа	Моделі з УФ-лампою				2Е	
Витратні матеріали	Контейнер швидкорозчинних продуктів (порошку)	Bci					Є
	Контейнер для швидкорозчинних продуктів (порошку)	ESFB, BTCFB, 2xES					Є
	Контейнер для кавових зерен	ESFB, BTCFB, 2xES					Є
	Бачок (чашка)	Bci моделі					Є

Запобіжні заходи при чищенні кавомашини:

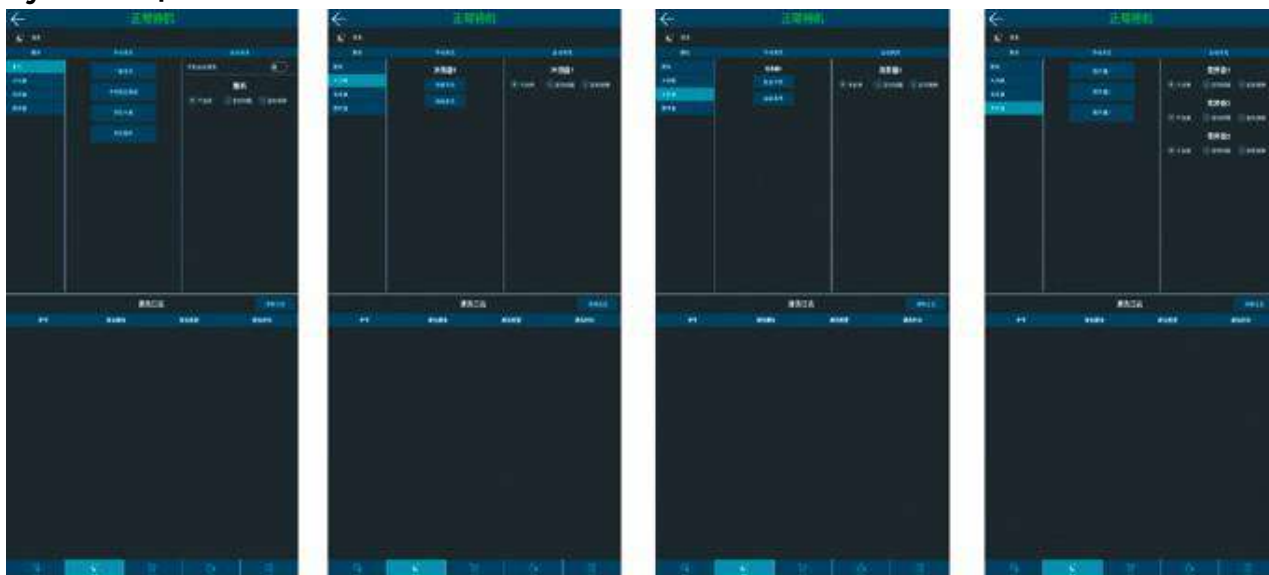
1. Під час протирання апарата м'яким засобом, спочатку змочіть ганчірку і добре її відтисніть, перш ніж протирати поверхні.
2. Під час прибирання порошку навколо блока заварювання та міксера використовуйте щітку — змітайте порошок у напрямку до відра для сміття. Не висипайте його у краплезбірник. Потім протріть поверхню ганчіркою до чистоти.
3. При чищенні блока заварювання, чайника і міксера перевіряйте кільцеві та призматичні ущільнювачі на зношення. Замість пошкоджених використовуйте нові ущільнення.
4. Під час автоматичного чищення не тягніть краплезбірник із надмірною силою. При використанні бутля дозволено знімати певні деталі під час роботи.
5. Не підставляйте руки під отвір видачі напою в процесі автоматичного очищення — це може призвести до опіків. Контейнер для відходів та краплезбірник дозволено повертати на місце лише після повного висихання.

12. Щоденне чищення

Щодня слід виконувати наведені нижче операції з очищення.

12.1. Чищення системи гарячої води

Ручне чищення:



Увійдіть у меню: **"Чищення"**, далі виберіть **"Вся машина"** → **"Модуль"** → **"Ручне чищення"** → **"Чищення одним натисканням"** / **"Просте чищення"**.

«*Чищення одним натисканням*» — одночасне очищення всієї водяної системи, включно з трубками.

«*Просте чищення*» — очищення обраного модуля зі списку.

Натисніть **"Почати чищення"**, після чого гаряча вода пройде обрані модулі.

Чищення блока заварювання:

"Модуль" → **"Ручне чищення блока заварювання"** → **"Швидке чищення"**

Чищення міксера:

"Модуль" → **"Ручне чищення міксера"** → **"Міксер 1"**

Примітка

Після додавання інгредієнтів у контейнер для продуктів необхідно вручну прочистити міксер. В іншому випадку залишки порошку утворять грудки, що заблокують міксер і призведуть до помилки в роботі апарата.

Автоматичне чищення:

Задайте частоту автоматичного промивання та періодичного чищення. Можна обрати: всю машину, блок заварювання або міксер.



Під час інтенсивної експлуатації апарата потрібно частіше запускати чищення. Увімкніть опцію **[Автоматичне промивання при запуску]**, задайте інтервал промивання та періодичне чищення. Можна встановити час автоматичного очищення всього апарата або міксера.

Приклад: якщо встановити інтервал у 6 годин 30 хвилин, машина автоматично проводитиме чищення після кожного зазначеного періоду.

12.2. Чищення виходів видачі напоїв

Відкрийте дверцята машини. Протріть трубку видачі напоїв і силіконову трубку на міксері чистою ганчіркою або вологою серветкою. Нижню частину кронштейна трубки видачі почистіть щіткою.

Натисніть: **"Чищення" → "Вся машина" → "Чищенням одним натисканням"**. Коли з трубки почне виходити вода, почистіть нижню частину кронштейна трубки щіткою.



Стисніть виступи з обох боків блока видачі напоїв і потягніть вниз, щоб витягти його. Промийте блок під струменем води, після чого встановіть назад.



- ▶ Під час промивання використовується гаряча вода — дотримуйтесь обережності, щоб уникнути опіків!
- ▶ Небезпека опіків під час очищення нижньої частини кронштейна щіткою!

12.3. Чищення краплеzbірни́ка і контейнера для відходів



Підійміть краплеzbірни́к (магніт утримує його на листовому металі), зніміть його. Поверніть кришку контейнера для відходів проти годинникової стрілки, витягніть контейнер. Почистіть обидва елементи щіткою і ганчіркою, витріть насухо та встановіть назад у пристрій.

12.4. Чищення міксеру



Зніміть протимоскітну решітку, витягніть силіконову трубку міксеру, поверніть червону круглу ручку проти годинникової стрілки до клацання. Потягніть міксер назовні.

Зніміть верхню та нижню кришку подачі пари. Розділіть частини міксеру: корпус, верхню/нижню кришки і кришки подачі пари. Проведіть очищення, висушіть усі елементи та встановіть їх на місце.



12.5. Чищення дверного скла і тримачів чашок

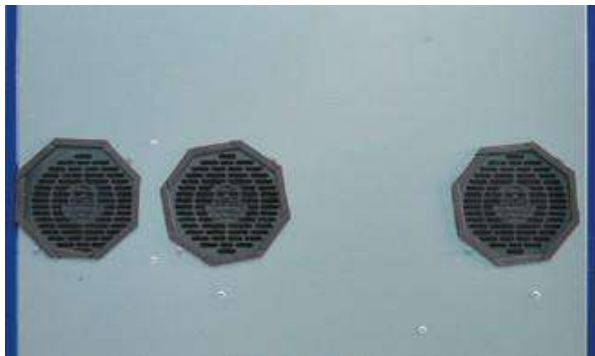


Увійдіть у меню апарата, натисніть: **"Відкрити двері"** → **"Відкрити малі дверцята"**.
За допомогою рушника, безворсової або вологої ганчірки (із вмістом спирту 75%) протріть плями на склі малих дверцят, тримачах для чашок та навколишніх панелях.

(i) Увага

Будьте обережні при очищенні скла дверцят та нижньої частини заслінки!

12.6. Чищення протимоскітної решітки



Зніміть протимоскітну решітку, ретельно очистіть її поверхню щіткою, промийте водою, висушіть і встановіть назад після повного висихання.

13. Регулярне техобслуговування

13.1. Чищення контейнерів

Перед тривалим вимкненням машини необхідно повністю спорожнити та очистити контейнери.

Витягання контейнера

- Підійміть вихід порошку контейнера вгору.
- Тримайтеся за ручку контейнера і обережно підійміть його, щоб зняти.
- Видаліть залишки порошку з контейнера.
- Очистьте контейнер і висушіть його перед повторним використанням.



(⚠) Важливо

➡ Усі виходи контейнерів повинні бути ретельно висушені перед подальшою експлуатацією!

- Зверніть увагу на напрямки лівого та правого виходів видачі під час обслуговування.

Правильне встановлення міксера можливе лише за умови правильного розташування виходів видачі!

13.2. Чищення блока заварювання

Таблетки для чищення Master Coffee Cleaner 100 г

Інформація			
	Призначення	Чищення блока заварювання	
	Мета	Видалення залишків олії з блока заварювання	
	Інтервал	Двічі на тиждень, по одній таблетці	

Глибоке чищення (з використанням таблеток для чищення)



Процедура глибокого чищення блока заварювання:

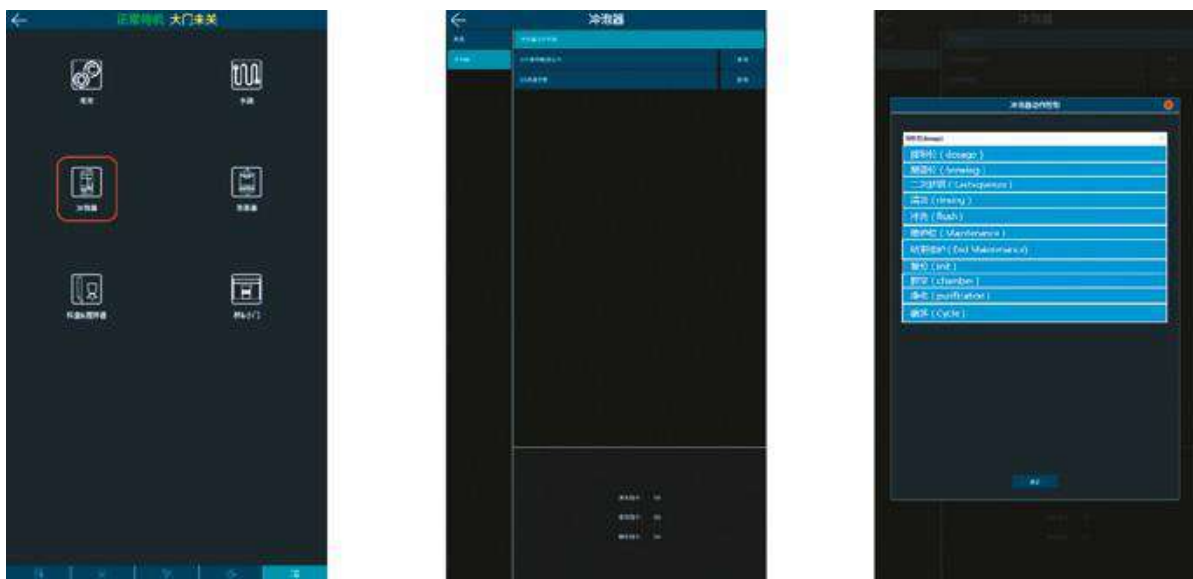
Увійдіть у меню пристрою, натисніть **"Чищення"** → **"Блок заварювання"** → **"Ручне чищення"** → **"Глибоке чищення"**. У спливаючому вікні задайте час просочування. Відкрийте дверцята, спорожніть краплезбірник і контейнер для відходів. Одягніть одноразові рукавички, помістіть таблетку для чищення всередину блока заварювання, закрийте дверцята, натисніть **"Почати чищення"** і дочекайтеся завершення процесу.

⚠ Важливо

- Глибоке очищення слід виконувати **один або два рази на тиждень**.
- Якщо блок заварювання відпрацював понад **25 000 циклів за рік**, його має замінити кваліфікований спеціаліст.
- Якщо блок заварювання виконав понад **100 000 циклів** або працює понад **3 роки**, компанія Techno Smart за потреби може здійснити відновлення блока заварювання та прямого модуля.

Процедура розбирання блока заварювання:

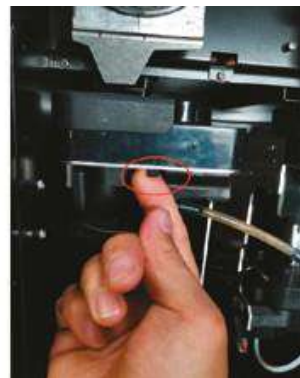
Увійдіть до меню пристрою, витягніть камеру блока заварювання назовні, перемістіть нижній плунжер угору перед зняттям блоку.



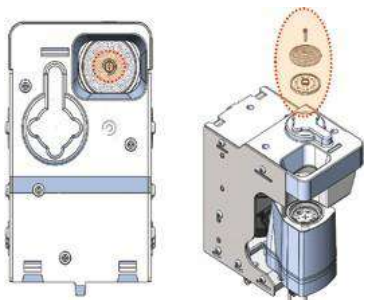
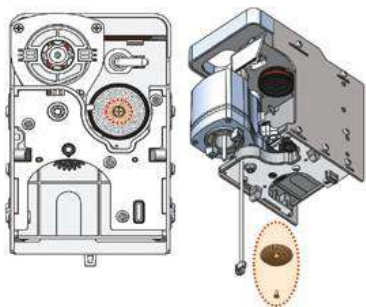
Утримуйте палець у верхньому лівому куті екрана, введіть пароль **jn9527** у спливаючому вікні, перейдіть до меню.

У нижньому правому куті екрана натисніть **"Налаштування"** → **"Блок заварювання"** → **"Управління роботою блока заварювання"** → **"Місце подачі порошку"**.

Далі натисніть ще раз **"Блок заварювання"** → **"Управління роботою блока заварювання"** → **"Друге стиснення кавової таблетки"**, виконайте команду двічі.



1. Зніміть трубку видачі кави, обертаючи її назовні та тягнучи вертикально вниз.
2. Натисніть пальцем на край швидкорознімного з'єднання, щоб стиснути гнучку частину, витягніть трубку. Потягніть замок пальцями, нахиліть униз і витягніть блок заварювання. Залишки кавового порошку і плями видаліть щіткою та вологою серветкою.
3. Заміна сітчастого фільтра:

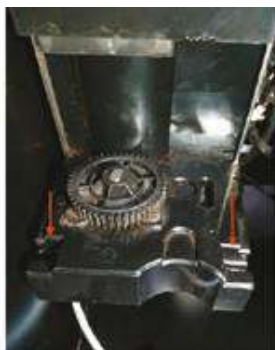


- За допомогою викрутки відкрутіть гвинт у центрі фільтра верхнього плунжера.
- Зніміть фільтр, перевірте його на забруднення. Якщо засмічений — прочистіть щіткою.
- Серйозне засмічення може спричинити помилку машини (недостатній тиск води при заварюванні).
- Очистьте або замініть фільтр, просушіть і встановіть назад, закрутіть гвинт.
- Аналогічно відкрутіть гвинт у центрі фільтра нижнього плунжера.
- Зніміть фільтр і чорну пластикову деталь, перевірте на засмічення.
- У разі сильного засмічення замініть або прочистіть фільтр, висушіть і встановіть назад, зафіксувавши гвинтом.

? Примітка

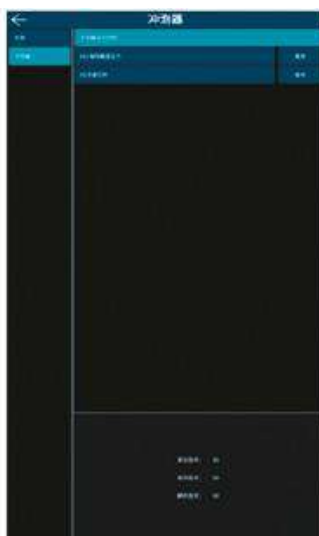
Регулярне очищення блока заварювання слід проводити після кожних 3000 чашок або щонайменше раз на сезон!

Порядок встановлення блока заварювання:



Два виступаючі вали на нижній частині блока мають точно увійти у два напрямні пази.

Встановіть блок, натисніть вгору та трохи назад до клацання. Натисніть внутрішній замок пальцями, щоб переконатися в надійній фіксації.



Вставте впускну трубку блока у швидкорознімне з'єднання до упору.

У нижньому правому куті екрана натисніть **"Налаштування"** → **"Блок заварювання"** → **"Управління роботою блока заварювання"** → **"Скидання"**.

Після завершення операції на екрані з'явиться повідомлення про режим очікування.

13.3. Чищення блока заварювання чаю



Увійдіть у меню машини, перейдіть до розділу **"Налаштування"**, оберіть пункт **"Блок заварювання чаю"**, натисніть **"Блок заварювання чаю 1"**, далі перейдіть до **"Управління роботою блока заварювання чаю"** і натисніть **"Техобслуговування"**.

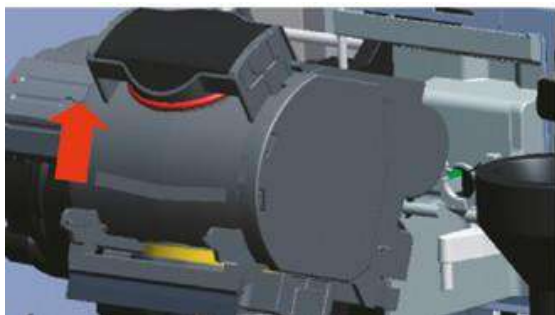
Зняття і чищення блока заварювання чаю



Зніміть ємність для відходів і зніміть передню кришку блока заварювання чаю



Від'єднайте роз'єм трубки на дні блока заварювання чаю



Поверніть весь блок заварювання чаю вгору, щоб розблокувати його



Потягніть верхню кришку вгору



Витягніть ємність для кавової гущі



Витягніть нижню кришку фільтра блока заварювання



Витягніть стакан фільтра блока заварювання

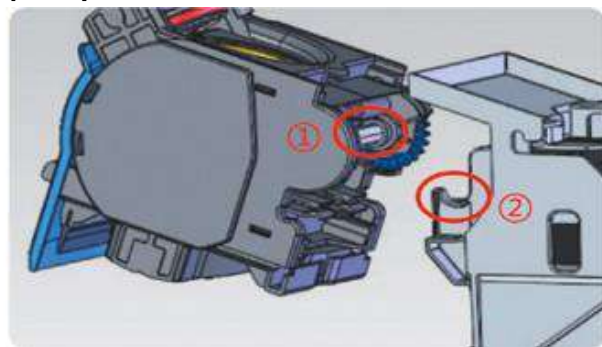
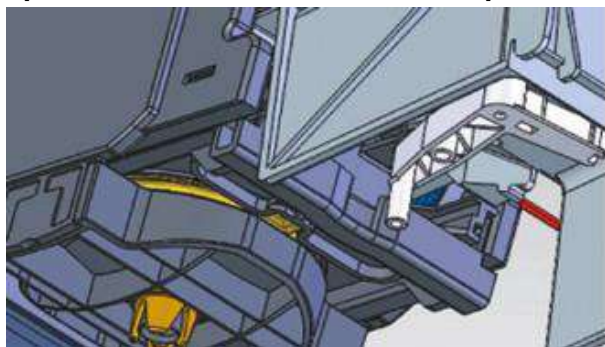


Зніміть білий силіконовий елемент

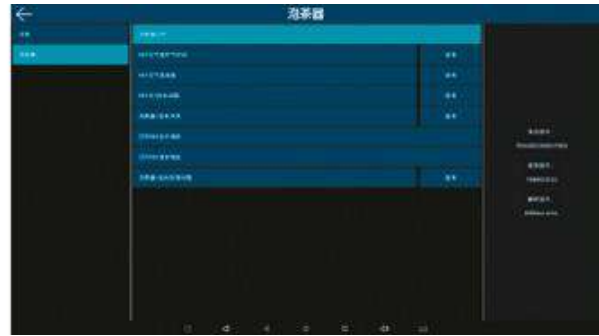
Забруднення видаліть щіткою, промийте теплою водою. Наліт на носіку можна усунути легким натиранням пальцем, залишки змийте чистою водою.

Підготуйте мийний розчин згідно з рекомендованим співвідношенням компонентів. Занурте блок заварювання з фільтром у гарячу воду (65 °C) з розчином на 15 хвилин. Після цього витягніть блок, промийте чистою водою, протріть ганчіркою і встановіть назад у пристрій.

Порядок встановлення блока заварювання з фільтром:



Переконайтесь, що втулка на з'єднувальному штирі в нижній частині блока заварювання чаю знаходиться в середньому положенні. Шестигранний вал "1" має увійти в напрямний гак "2". Натисніть зверху до характерного фіксаційного клацання.



Увійдіть у меню машини, натисніть **"Налаштування"**, оберіть **"Блок заварювання чаю"**, далі **"Блок заварювання чаю 1"** → **"Управління роботою блока заварювання чаю"** → **"Ініціалізація"**. Машина виконає самоперевірку для перевірки правильного встановлення блоку.

13.4. Техобслуговування

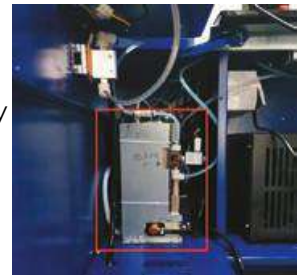
Система гарячої води

Основними причинами відмови системи гарячої води є несправність клапана, утворення накипу в бойлері або зношення комплектуючих.

Щоб виконати технічне обслуговування, необхідно зняти систему гарячої води з апарата.

Обслуговування системи гарячої води має здійснювати лише **навчений персонал сервісного обслуговування!**

Зверніться до сервісної служби **Jetinno Smart** для отримання відеоінструкції!



❗ Не транспортуйте машину на великі відстані або не переміщуйте її, не спорожнивши блок заварювання та малий водяний бачок!

Спорожнення бойлера



Введіть пароль у меню машини. Відкрийте двері, відкрутіть спускний кран, від'єднайте машину від джерела подачі води, закрийте двері. Натисніть **"Чищення"** → **"Спорожнити бойлер"**, зачекайте 3 хвилини, поки вода зіллється. Потім знову відкрийте двері, закрийте спускний кран, зачиніть двері та від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Спорожнення водяного бачка



Увійдіть до меню, введіть пароль. Відкрийте двері, від'єднайте машину від джерела водопостачання або знеструмте насос. Підставте відро, закрийте двері.

Натисніть **"Почистити"** → **"Спорожнити водяний бачок"**, зачекайте 3 хвилини, поки вода зіллється, закрийте двері та від'єднайте пристрій від електромережі.

Увага

- Під час спорожнення бойлера чи водяного бачка можливий ризик опіків від гарячої пари чи води!
- При переміщенні пристрою на коротку відстань достатньо спорожнити лише водяний бачок. Бойлер слід спорожнювати у разі тривалого простою або транспортування за межі приміщення!

14. Встановлення застосунку

- Копіювання застосунку
- Розпакуйте програму застосунку до поточної папки, після чого скопіюйте розпаковані дані на порожню USB-флешку згідно з прикладом на зображенні нижче.
- Відкрийте дверцята пристрою, вставте флешку у USB-порт машини.
- У меню машини перейдіть до розділу **"Статус"**, натисніть **"Вийти з застосунку"**, щоб повернутися до інтерфейсу Android. Видаліть стару версію застосунку (переконайтесь, що дверцята відкриті перед видаленням).

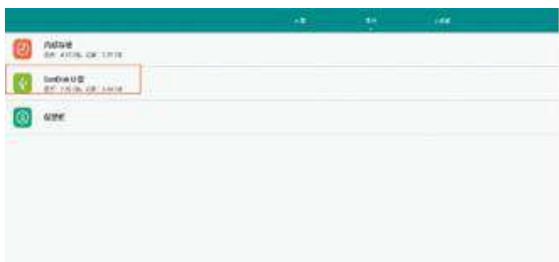
Щоб встановити новий застосунок і скопіювати папку Jetinno: на головному екрані оберіть "Управління файлами", відкрийте USB-накопичувач, натисніть і утримуйте папку "Jetinno", а потім виберіть значок копіювання у верхньому правому куті екрана.



У інтерфейс Android натисніть "Управління файлами"



Натисніть "Локально" у меню



Натисніть на значок вставленої вами флеш-карти.

Натисніть і утримуйте папку **"Jetinno"**, натисніть на кнопку копіювання у верхньому правому куті.

Вставте скопійовану папку **"Jetinno"** за таким шляхом: **"Управління файлами"** - **"Локально"** - **"Внутрішня пам'ять"** і перезапишіть поверх попередньої папки Jetinno.



Знайдіть файл установника застосунку на USB-накопичувачі та натисніть на нього — інсталяція розпочнеться автоматично після підтвердження.

Імпорт файлу рецепту:

Увійдіть у меню пристрою, ввівши пароль. Перейдіть до розділу **"Рецепт"**, натисніть **"Імпортувати рецепт"**, у діалоговому вікні оберіть файл формату **.recipe**, після чого натисніть **"Завершити"** для завершення імпорту.



Імпорт файлу продукту:

У вікні **"Напоїв"** натисніть **"Додаткові налаштування"** → **"Імпортувати напої"**, у спливаючому діалоговому вікні оберіть файл формату **.product**, натисніть **"Завершити"**, щоб завершити імпорт напоїв.



Введіть відповідний номер машини та задайте ємність кожного контейнера, що використовується.

15. Запобіжні заходи

15.1. Засоби для чищення

Використання



Вдихання засобу для чищення може спричинити отруєння. **Обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:**

- Тримайте засіб для чищення **подалі від дітей та сторонніх осіб.**
- **Не вдихайте** засіб для чищення.

- **Не змішуйте** засіб із іншими хімікатами або кислотами.
- **Не додавайте** засіб у **бачок питної води** (внутрішній або зовнішній).
- Використовуйте **лише за призначенням** відповідно до маркування на етикетці (засіб для чищення або видалення накипу).
- **Не вживайте їжу або напої** під час використання засобу для чищення.
- Забезпечте **достатню вентиляцію** у приміщенні під час роботи.
- Обов'язково одягайте **захисні рукавиці**.
- Після роботи з миючим засобом **ретельно вимийте руки**.



Перед використанням уважно прочитайте інструкцію на упаковці. Якщо засіб для чищення **не має паспорта безпеки**, зверніться до офіційного дилера (інформацію дивіться на упаковці).

Зберігання



Дотримуйтесь наступних рекомендацій щодо безпечного зберігання:

- Не допускайте доступу **дітей та сторонніх осіб**.
- Уникайте зберігання у місцях з **високою температурою, впливом прямих сонячних променів або вологістю**.
- Тримайте **окремо від кислотних речовин**.
- Використовуйте **лише оригінальну упаковку**.
- Зберігайте **окремо від харчових продуктів та інших товарів**.
- Зберігайте **окремо від харчових продуктів та інших товарів**.
- Дотримуйтеся чинного **законодавства щодо зберігання хімічних речовин**.

Утилізація

У разі, якщо засіб для чищення **не підлягає вторинному використанню**, його необхідно утилізувати **відповідно до місцевих вимог та правил**.

15.2. Санітарні правила

Вода



Неправильне використання води може становити небезпеку для здоров'я. Вода повинна відповідати **санітарним нормам якості питної води GB5479**.

Дотримуйтесь таких рекомендацій:

- Вода повинна бути **чистою та без сторонніх домішок**.
- **Не заливайте** в машину **забруднену або корозійну воду**.
- **Карбонатна жорсткість** не повинна перевищувати:
 - **5–6 °dKH** (німецька шкала) або
 - **8,9–10,7 °fKH** (французька шкала).
- **Загальна жорсткість** повинна бути **вищою за карбонатну**.
- **Мінімальна карбонатна жорсткість: 5 °dKH або 8,9 °fKH**.
- **Максимальний вміст хлору: менше 50 мг/л**.
- **pH води має бути в межах 6,5–7 (нейтральне середовище)**.
- **Необхідне використання фільтра** (внутрішнього або зовнішнього).

Кава



Неправильне використання кавових зерен може бути шкідливим для здоров'я.

Дотримуйтесь таких вказівок:

- **Перед засипанням** зерен перевіряйте **упаковку на наявність пошкоджень**.
- Після засипання зерен **негайно закрийте кришку контейнера**.

- Зберігайте каву **у сухому, прохолодному та темному місці**.
- Тримайте зерна **окремо від засобів для чищення**.
- Спершу використовуйте **раніше придбані партії**.
- Відкриту упаковку **щільно закривайте**, щоб зберегти **свіжість** та уникнути забруднень.

Швидкорозчинні продукти



Неправильне використання розчинних інгредієнтів може зашкодити вашому здоров'ю.

Обов'язково дотримуйтесь наступного:

- **Перевірте упаковку на пошкодження** перед відкриттям.
- Після засипання **одразу закрийте кришку контейнера**.
- Зберігайте продукти **у сухому, прохолодному та темному місці**.
- Не допускайте **контакту з мийними засобами**.
- Використовуйте спочатку **попередні партії**.
- Відкриту упаковку **щільно запечатуйте**, аби уникнути псування та забруднення.

16. Безпека і гарантія

Якщо користувач **не дотримується інструкцій з використання та встановлення**, виробник **не несе відповідальності** за можливі пошкодження кавомашини.

- Дотримуйтесь **усіх вимог інструкції**.
- Машину дозволено встановлювати **лише в сухих приміщеннях**. Використання **на відкритому повітрі заборонено**.
- **Використовуйте тільки рекомендовані інгредієнти** – виробник не несе відповідальності за збитки, завдані внаслідок використання інших матеріалів. Гарантійні умови покупця визначаються **договірними зобов'язаннями між продавцем і покупцем**. **Порушення правил експлуатації призводить до втрати гарантії**.

Гарантія не поширюється на:

1. Звичайне зношення компонентів.
2. Пошкодження через недотримання інструкцій з експлуатації, чищення або технічного обслуговування.
3. Пошкодження через **використання неоригінальних деталей, неправильний монтаж або втручання третіх осіб**.
4. Дефекти, спричинені **самостійним ремонтом або змінами** без погодження з виробником.
5. Пошкодження, викликані **неналежним або неправильним використанням** машини.

17. Часті запитання

Проблема	Можливі причини	Спосіб усунення
Надто повільний потік з виходу видачі кави	Мелена кави надто дрібна	Відрегулюйте кавомолку
	Вихід порошку значно перевищує очікуваний	Відкалібруйте кавомолку
	Засмічений фільтр блока заварювання кави	Замініть сітку фільтра
	Неправильно встановлений вихід кави	Перевірте і переставте
	Витік з кільцевих ущільнень блока заварювання	Замініть кільцеві ущільнення
Сильне забруднення у краплезбірнику	Тривалий час не проводилося чищення	Почистіть краплезбірник
	Неправильно встановлений вихід форсунки після чищення	Перевірте і замініть

Надто швидкий потік кави	Мелена кава надто груба	Відрегулюйте кавомолку
	Доза значно менше очікуваної	Відкалібруйте або перевірте налаштування рецепту
Сильне забруднення міксера	Швидкість вентилятора ззаду машини налаштована неправильно або вентилятор не працює	Оновіть налаштування або замініть вентилятор
	Міксер не очищувався тривалий час	Витягніть і почистіть міксер
	Вихід швидкорозчинних продуктів знаходиться у неправильному положенні	Замініть і відрегулюйте вихідний елемент
Кава або відповідний продукт заборонені в меню	Закрита випускна заслінка контейнера для кавових зерен	Перевірте і відкрийте
	У контейнері закінчилися кавові зерна (визначається датчиками системи)	Засипте кавові зерна
	Від'єднання механічних і електричних компонентів, пов'язаних з продуктом	Перевірте повідомлення про помилку на екрані, зверніться до відділу сервісного обслуговування Techno
Напій несмачний	Засипані неправильно інгредієнти	Перевірте і оновіть
	Неправильне налаштування дози у рецепті	Оновіть налаштування
	Доза надто мала	Повторіть калібрування
Напій несмачний	Вихід контейнера швидкорозчинних продуктів знаходиться у неправильному положенні	Відрегулюйте кут виходу
	Неправильне налаштування швидкорозчинного продукту або води	Перевірте налаштування, пов'язані з рецептом
	Погана якість кавових зерен або швидкорозчинного продукту	Замініть на продукт іншого бренду
	Витік з кільцевого ущільнення	Замініть ущільнення
	Витік з блока заварювання	Перевірте блок заварювання
	Витік з трубки блока заварювання	Приєднайте
	Надто велика кількість швидкорозчинного продукту	Повторіть калібрування
Бойлер не наповнюється	Машина не використовується протягом тривалого часу	Перезавантажте машину
	При першому використанні машини присутнє повітря у водяній системі	Вимкніть живлення і перезапустіть — повторіть 2-3 рази. якщо проблема не усувається, зверніться до відділу сервісного обслуговування Techno
Машина не відображує QR-код	Поганий внутрішній сигнал	Пересвідчіться, що машина підключена до мережі, підсилюйте сигнал
	Не працює карта 4G	Зверніться до відділу сервісного обслуговування Jetinno Electric Appliances

18. Сертифікація

Машина відповідає таким стандартам

2002/95/EC (RoHS)
98/37/EC
73/23/EC + 93/68/CE, скасовані Директивою 2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE, скасовані Директивою 2004/108/EC
90/128/EC, скасована Директивою 2002/72/CE
80/590/EEC і 89/109/EEC, скасовані Директивою EC 1935/2004
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3 + A1
EN 61000-4-2 + A1 + A2
EN 61000-4-3 + A1 + A2
EN 61000-4-4 + A1
EN 61000-4-5 + A1
EN 61000-4-6 + A1
EN 61000-4-11 + A1
IEC/EN 60335-1 : 2002 + A11:20005 + A1:2005 + A12:2006 + A2:2006
IEC/EN 60335-2-75 : 2004 + A1:2005 + A11:2006
EN 62233-2008
GB 4706.1-2005
GB 4706.72-2008
GB 4706.38-2008
IEC 60335-1:2010
IEC 60335-2-75:2012
IEC 60335-2-24
IEC 60950



company@easyvending.com.ua